ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

PREMIÈRE SESSION QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Commission des institutions

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Justice », « Conseil exécutif », « Enseignement supérieur », « Relations internationales et Francophonie » et « Sécurité publique »
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 27, 28 et 29 avril et des 5 et 6 mai 2021

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 2543-20210511

2021

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 27 AVRIL 2021 1

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » 2

VOLET JUSTICE 2
Discussion générale 2
Mise aux voix 3

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite) 4

VOLET LUTTE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE 4
Discussion générale 4
Mise aux voix 5

DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 28 AVRIL 2021 6

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » 7

VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES 7
Discussion générale 7

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 7

VOLET CONSEIL EXÉCUTIF 7
Discussion générale 8
Mise aux voix 8

TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 29 AVRIL 2021 10

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 11

VOLET ACCÈS À L'INFORMATION 11
Discussion générale 11
Mise aux voix 11

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 12

VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE 12
Discussion générale 12
Mise aux voix 13

QUATRIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 5 MAI 2021 14

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR » (suite) 15

VOLET ORDRES PROFESSIONNELS – LOIS PROFESSIONNELLES 15
Discussion générale 15
Mise aux voix 16

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 16

VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES 16
Discussion générale 17
Mise aux voix 17

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 18

VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE 18
Discussion générale 18
Mise aux voix 18

CINQUIÈME SÉANCE, LE JEUDI 6 MAI 2021 20

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE 21

« RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE » 21
Discussion générale 21
Mise aux voix 22

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SÉCURITÉ PUBLIQUE » (suite) 23

VOLET SÉCURITÉ PUBLIQUE 23
Discussion générale 23
Mise aux voix 24

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 27 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Justice », volet Justice et volet Lutte contre l'homophobie et la transphobie, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M^me^ Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice
M. Kelley (Jacques-Cartier) en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) pour la première partie de la séance
M. Lévesque (Chapleau)
M^me^ Maccarone (Westmount–Saint-Louis), en remplacement de M^me^ Ménard (Laporte) pour la première partie de la séance
M^me^ Maccarone (Westmount–Saint-Louis), porte-parole de l'opposition officielle en matière de diversité et d'inclusion, en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) pour la deuxième partie de la séance
M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la deuxième partie de la séance
M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la première partie de la séance
M. Ouellette (Chomedey)
M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Jolin-Barrette (Borduas), ministre de la Justice
M^e^ Philippe-André Tessier, président, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
M^e^ Patrick Michel, directeur, Directeur des poursuites criminelles et pénale, ministère de la Justice
M^e^ Yvan Niquette, président, Commission des services juridiques
M^e^ Line Drouin, sous-ministre, ministère de la Justice

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M[me] la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE »

VOLET JUSTICE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M[e] Tessier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M[e] Michel de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M[e] Niquette de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M[e] Drouin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 12 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

À 15 h 29, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Justice des crédits budgétaires du portefeuille « Justice » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 2 : Activité judiciaire

Le programme 2 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Kelley (Jacques-Cartier), M. Lamothe (Ungava), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Lévesque (Chauveau), M^me^ Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M. Martel (Nicolet-Bécancour), M. Tanguay (LaFontaine) et M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 12.

Contre : M^me^ Hivon (Joliette) et M. Ouellette (Chomedey) - 2.

Abstention : Aucune.

Le programme 2 est adopté.

Programme 3 : Justice administrative

Le programme 3 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Lamothe (Ungava), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Lévesque (Chauveau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M. Hivon (Joliette), M. Kelley (Jacques-Cartier), M^me^ Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M. Ouellette (Chomedey), M. Tanguay (LaFontaine) et M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 3 est adopté.

Programme 4 : Indemnisation et reconnaissance

Le programme 4 est adopté (vote identique au vote sur le programme 3).

Programme 6 : Poursuites criminelles et pénales

Le programme 6 est adopté (vote identique au vote sur le programme 3).

À 16 h 15, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 15 minutes.

Avec le consentement de la Commission, M^me^ la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)

VOLET LUTTE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Lutte contre l'homophobie et la transphobie des crédits budgétaires du portefeuille « Justice » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Administration de la justice

Le programme 1 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Lamothe (Ungava), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Lévesque (Chauveau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M^me^ Hivon (Joliette), M^me^ Maccarone (Westmount–Saint-Louis), M^me^ Ménard (Laporte), M. Tanguay (LaFontaine) et M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 5.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

M. le président dépose les documents cotés CI-145 à CI-148 (annexe I).

À 17 h 15, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 28 avril 2021, à 11 h 45.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Original signé par

Astrid Martin

Le président de la Commission,

Original signé par

André Bachand

AM/mcb

Québec, le 27 avril 2021

Deuxième séance, le mercredi 28 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Réforme des institutions démocratiques et volet Conseil exécutif, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M^me^ Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne), cheffe de l'opposition officielle, en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine) pour la deuxième partie de la séance
M. Bérubé (Matane-Matapédia), chef du troisième groupe d'opposition et porte-parole du troisième groupe d'opposition responsable de la réforme des institutions démocratiques, en remplacement de M^me^ Hivon (Joliette)
M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) pour la deuxième partie de la séance
M. Leitão (Robert-Baldwin) en remplacement de M^me^ Ménard (Laporte) pour la deuxième partie de la séance
M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), cheffe du deuxième groupe d'opposition, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la deuxième partie de la séance
M. Poulin (Beauce-Sud) en remplacement de M^me^ D'Amours (Mirabel) pour la deuxième partie de la séance
M. Reid (Beauharnois) en remplacement de M. Lamothe (Ungava) pour la première partie de la séance
M^me^ Rizqy (Saint-Laurent) en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) pour la deuxième partie de la séance
M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle pour la réforme du mode de scrutin
M. Zanetti (Jean-Lesage), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'institutions démocratiques

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ LeBel (Champlain), ministre responsable des Institutions démocratiques et de la Réforme électorale
M. Legault (L'Assomption), premier ministre

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 44, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF »

VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. le président dépose le document coté CI-149 (annexe I).

À 12 h 14, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 30.

À 14 h 29, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif.

Avec le consentement de la Commission, M^me^ la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET CONSEIL EXÉCUTIF

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Conseil exécutif des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Cabinet du lieutenant-gouverneur

Le programme 1 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M^me^ Lachance (Bellechasse), M. Lamothe (Ungava), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Martel (Nicolet-Bécancour) et M. Poulin (Beauce-Sud) - 8.

Contre : M^me^ Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne), M. Fortin (Pontiac), M. Leitão (Robert-Baldwin) et M^me^ Rizqy (Saint-Laurent) - 4.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

Programme 2 : Services de soutien auprès du premier ministre et du Conseil exécutif

Le programme 2 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Programme 8 : Internet haute vitesse et projets spéciaux de connectivité

Le programme 8 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

M. le président dépose les documents cotés CI-150 à CI-152 (annexe I).

À 17 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 29 avril 2021, à 11 h 45.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Sabine Mekki

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

SM/mcb

Québec, le 28 avril 2021

Troisième séance, le jeudi 29 avril 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Accès à l'information et volet Relations avec les Québécois d'expression anglaise pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Bérubé (Matane-Matapédia), chef du troisième groupe d'opposition, en remplacement de M^me^ Hivon (Joliette) pour la deuxième partie de la séance
M. Kelley (Jacques-Cartier), porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations avec les Québécois d'expression anglaise, en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) pour la deuxième partie de la séance
M. Lévesque (Chapleau)
M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la première partie de la séance
M. Poulin (Beauce-Sud) en remplacement de M^me^ Lavallée (Repentigny)
M. Skeete (Sainte-Rose) en remplacement de M^me^ D'Amours (Mirabel)
M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'accès à l'information
M. Zanetti (Jean-Lesage)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Caire (La Peltrie), ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Protection des renseignements personnels
M^e^ Diane Poitras, présidente, Commission d'accès à l'information
M. Legault (L'Assomption), premier ministre et responsable des Relations avec les Québécois d'expression anglaise

---

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 44, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET ACCÈS À L'INFORMATION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M[e] Poitras de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Accès à l'information des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 6 : Accès à l'information et réforme des institutions démocratiques

Le programme 6 est mis aux voix. M. le secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M[me] D'Amours (Mirabel), M. Girard (Lac-Saint-Jean), M. Lamothe (Ungava), M[me] Lavallée (Repentigny), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M[me] Ménard (Laporte), M. Nadeau-Dubois (Gouin), M. Tanguay (LaFontaine) et M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 5.

Abstention : Aucune.

Le programme 6 est adopté.

M. le président dépose les documents cotés CI-153 et CI-154 (annexe I).

À 12 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 16 heures.

À 15 h 59, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M[me] la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Skeete (Sainte-Rose) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits du volet Relations avec les Québécois d'expression anglaise du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 7 : Relations avec les Québécois d'expression anglaise

Le programme 7 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M^me^ Lachance (Bellechasse), M. Lamothe (Ungava), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Martel (Nicolet-Bécancour), M. Poulin (Beauce-Sud) et M. Skeete (Sainte-Rose) - 8.

Contre : M. Bérubé (Matane-Matapédia), M. Kelley (Jacques-Cartier), M^me^ Ménard (Laporte), M. Tanguay (LaFontaine), M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) et M. Zanetti (Jean-Lesage) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 7 est adopté.

M. le président dépose le document coté CI-155 (annexe I).

À 16 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 5 mai 2021, à 12 h 15.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Original signé par

_____

Astrid Martin

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

AM/mcb

Québec, le 29 avril 2021

Quatrième séance, le mercredi 5 mai 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Enseignement supérieur », volet Ordres professionnels – Lois professionnelles, et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Affaires autochtones et volet Relations canadiennes et Francophonie canadienne, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), porte-parole de l'opposition officielle en matière de francophonie canadienne et porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations intergouvernementales canadiennes

M^me^ Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice et porte-parole du troisième groupe d'opposition pour les relations Québec-Canada

M. Jacques (Mégantic) en remplacement de M^me^ D'Amours (Mirabel) pour la première partie de la séance

M. Kelley (Jacques-Cartier), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) pour la deuxième partie de la séance

M. Lemieux (Saint-Jean)

M. Lévesque (Chapleau)

M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la deuxième partie de la séance

M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la première partie de la séance

M. Ouellet (René-Lévesque), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'affaires autochtones, en remplacement de M^me^ Hivon (Joliette) pour la deuxième partie de la séance

M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce), porte-parole de l'opposition officielle en matière de lois professionnelles

M. Zanetti (Jean-Lesage), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de relations intergouvernementales canadiennes

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ McCann (Sanguinet), ministre de l'Enseignement supérieur
M^me^ Diane Legault, présidente, Office des professions du Québec
M. Lafrenière (Vachon), ministre responsable des Affaires autochtones
M^me^ LeBel (Champlain), ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

---

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 12 h 15, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR » (suite)

VOLET ORDRES PROFESSIONNELS – LOIS PROFESSIONNELLES

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^me^ Legault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Ordres professionnels – Lois professionnelles du portefeuille « Enseignement supérieur » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Enseignement supérieur » pour l'année financière 2021-2022 sont mis aux voix. M[me] la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Émond (Richelieu), M. Jacques (Mégantic), M[me] Lachance (Bellechasse), M. Lamothe (Ungava), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean) et M. Lévesque (Chapleau) - 8.

Contre : M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M[me] Hivon (Joliette), M[me] Ménard (Laporte), M. Nadeau-Dubois (Gouin), M. Tanguay (LaFontaine) et M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 6.

Abstention : Aucune.

Les crédits budgétaires du portefeuille « Enseignement supérieur » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés.

M. le président dépose les documents cotés CI-156 à CI-160 (annexe I).

À 12 h 46, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 30.

À 14 h 29, la Commission reprend ses travaux à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M[me] la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Affaires autochtones du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 4 : Affaires autochtones

Le programme 4 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Girard (Lac-Saint-Jean), M^me^ Hébert (Saint-François), M^me^ Lachance (Bellechasse), M. Lamothe (Ungava), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M. Kelley (Jacques-Cartier), M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), M^me^ Ménard (Laporte), M. Ouellet (René-Lévesque) et M. Tanguay (LaFontaine) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 4 est adopté.

M. le président dépose les documents cotés CI-161 et CI-162 (annexe I).

À 16 h 58, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 30 minutes.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Relations canadiennes et Francophonie canadienne des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 3 : Relations canadiennes

Le programme 3 est mis aux voix. M[me] la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M. Girard (Lac-Saint-Jean), M[me] Hébert (Saint-François), M[me] Lachance (Bellechasse), M. Lamothe (Ungava), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M[me] Hivon (Joliette), M[me] Ménard (Laporte), M. Tanguay (LaFontaine), M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) et M. Zanetti (Jean-Lesage) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 3 est adopté.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés (vote identique au vote sur le programme 3).

M. le président dépose les documents cotés CI-163 à CI-171 (annexe I).

À 18 h 15, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 6 mai 2021, à 11 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Original signé par

Stéphanie Pinault-Reid

Le président de la Commission,

Original signé par

André Bachand

SPR/mcb

Québec, le 5 mai 2021

Cinquième séance, le jeudi 6 mai 2021

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » et du portefeuille « Sécurité publique », volet Sécurité publique, pour l'année financière 2021-2022 (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2021)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président
M[me] Ménard (Laporte), vice-présidente et porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations internationales et de francophonie

M. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de relations internationales et de francophonie, en remplacement de M[me] Hivon (Joliette) pour la première partie de la séance
M. Fontecilla (Laurier-Dorion), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de francophonie, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la première partie de la séance
M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M. Zanetti (Jean-Lesage) pour la deuxième partie de la séance
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Ouellet (René-Lévesque), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M[me] Hivon (Joliette) pour la deuxième partie de la séance
M. Ouellette (Chomedey)
M. Rousselle (Vimont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de sécurité publique, en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine) pour la deuxième partie de la séance
M[me] St-Pierre (Acadie) en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M[me] Girault (Bertrand), ministre des Relations internationales et de la Francophonie
M[me] Sylvie Barcelo, sous-ministre, ministère des Relations internationales et de la Francophonie
M[me] Guilbault (Louis-Hébert), ministre de la Sécurité publique
M. Frédérick Gaudreault, commissaire à la lutte contre la corruption

M^me^ Lise Girard, sous-ministre associée, Direction générale des Service à la gestion, ministère de la Sécurité publique
M^e^ Denis Dolbec, président, Régie des alcools, des Courses et des Jeux
M^me^ Lyne Fortin, sous-ministre associée, Direction générale des Services correctionnels, ministère de la Sécurité publique
M^me^ Johanne Beausoleil, directrice par intérim, Sûreté du Québec
M. Louis Morneau, sous-ministre associé, Direction générale des affaires policières, ministère de la Sécurité publique
M. Pierre Goulet, directeur, Bureau des enquêtes indépendantes

_____

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 28, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE »

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^me^ Barcelo de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction et administration

Le programme 1 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M^me^ Hébert (Saint-François), M^me^ Lachance (Bellechasse), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lévesque (Chapleau), M. Lamothe (Ungava), M. Lemieux (Saint-Jean) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), M. Birnbaum (D'Arcy-McGee), M^me^ Ménard (Laporte), M. Tanguay (LaFontaine) et M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 5.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

Programme 2 : Affaires internationales

Le programme 2 est adopté (vote identique au vote sur le programme 1).

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés (vote identique au vote sur le programme 1).

M. le président dépose les documents cotés CI-172 à CI-175 (annexe I).

À 12 h 43, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 13 h 59, la Commission reprend ses travaux à la salle de l'Assemblée nationale.

Avec le consentement de la Commission, M^me^ la secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SÉCURITÉ PUBLIQUE » (suite)

VOLET SÉCURITÉ PUBLIQUE

Il est convenu de pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Gaudreault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Girard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{e} Dolbec de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 15 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Fortin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Beausoleil de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Morneau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Goulet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Sécurité publique des crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique » étant écoulé, ceux-ci sont mis aux voix par appel nominal, conformément à l'entente entérinée par l'Assemblée le 13 avril 2021.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction et administration

Le programme 1 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M^me^ Hébert (Saint-François), M^me^ Lachance (Bellechasse), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M^me^ Ménard (Laporte), M. Ouellet (René-Lévesque), M. Ouellette (Chomedey), M. Rousselle (Vimont), M^me^ St-Pierre (Acadie) et M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 6.

Abstention : Aucune.

Le programme 1 est adopté.

Programme 2 : Services de la Sûreté du Québec

Le programme 2 est mis aux voix. M^me^ la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M^me^ Hébert (Saint-François), M^me^ Lachance (Bellechasse), M^me^ Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau), M. Martel (Nicolet-Bécancour) et M. Ouellette (Chomedey)- 9.

Contre : M[me] Ménard (Laporte), M. Ouellet (René-Lévesque), M. Rousselle (Vimont), M[me] St-Pierre (Acadie) et M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 5.

Abstention : Aucune.

Le programme 2 est adopté.

Programme 3 : Gestion du système correctionnel

Le programme 3 est mis aux voix. M[me] la secrétaire procède à l'appel nominal.

Pour : M. Bachand (Richmond), M[me] Hébert (Saint-François), M[me] Lachance (Bellechasse), M[me] Lavallée (Repentigny), M. Lefebvre (Arthabaska), M. Lemieux (Saint-Jean), M. Lévesque (Chapleau) et M. Martel (Nicolet-Bécancour) - 8.

Contre : M[me] Ménard (Laporte), M. Ouellet (René-Lévesque), M. Ouellette (Chomedey), M. Rousselle (Vimont), M[me] St-Pierre (Acadie) et M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) - 6.

Le programme 3 est adopté.

Programme 4 : Sécurité et prévention

Le programme 4 est adopté (vote identique au vote sur le programme 3).

Programme 5 : Expertises scientifiques et médicolégales

Le programme 5 est adopté (vote identique au vote sur le programme 3).

Programme 6 : Encadrement et surveillance

Le programme 6 est adopté (vote identique au vote sur le programme 3).

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique » pour l'année financière 2021-2022 sont adoptés (vote identique au vote sur le programme 3).

M. le président dépose les documents cotés CI-176 à CI-192 (annexe I).

À 16 h 09, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 11 mai 2021, à 9 h 30, où elle poursuivra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Sabine Mekki

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

SM/mcb

Québec, le 6 mai 2021

ANNEXE I

Documents déposés

Documents déposés

Séance du 27 avril 2021

Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 — CI-145

Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 — CI-146

Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 — CI-147

Ministère de la Justice. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 — CI-148

Séance du 28 avril 2021

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – réforme des institutions démocratiques. Étude des crédits 2021-2022 — CI-149

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition – Programme 1. Étude des crédits 2021-2022 — CI-150

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition – Programme 2. Étude des crédits 2021-2022 — CI-151

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle – Programme 8. Étude des crédits 2021-2022 — CI-152

Séance du 29 avril 2021

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – Accès à l'information et à la protection des renseignements personnels. Étude des crédits 2021-2022 — CI-153

Commission d'accès à l'information. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 — CI-154

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. Étude des crédits 2021-2022 — CI-155

Séance du 5 mai 2021

Office des professions du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-156

Office des professions du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-157

Office des professions du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-158

Office des professions du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-159

Office des professions du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-160

Ministère du Conseil exécutif. Cahier explicatif et renseignements généraux – Programme 4 – Secrétariat aux affaires autochtones. Étude des crédits 2021-2022 CI-161

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition – Programme 4 – Secrétariat aux affaires autochtones. Étude des crédits 2021-2022 CI-162

Ministère du Conseil exécutif. Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition – Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Étude des crédits 2021-2022 CI-163

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Étude des crédits 2021-2022 CI-164

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition – Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Étude des crédits 2021-2022 CI-165

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition – Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Étude des crédits 2021-2022 CI-166

Ministère du Conseil exécutif. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition – Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Étude des crédits 2021-2022 CI-167

Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-168

Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-169

Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-170

Centre de la francophonie des Amériques. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-171

Séance du 6 mai 2021

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-172

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-173

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-174

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-175

Ministère de la Sécurité publique. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-176

Ministère de la Sécurité publique. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-177

Bureau des enquêtes indépendantes. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-178

Bureau du coroner. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-179

Bureau du coroner. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-180

Comité de déontologie policière. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-181

Comité de déontologie policière. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-182

Commissaire à la déontologie policière. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-183

Commissaire à la déontologie policière. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-184

Commissaire à la lutte contre la corruption. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-185

Commissaire à la lutte contre la corruption. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-186

Commission québécoise des libérations conditionnelles. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-187

Commission québécoise des libérations conditionnelles. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-188

Sûreté du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-189

Sûreté du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-190

Régie des alcools, des courses et des jeux. Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2021-2022 CI-191

Régie des alcools, des courses et des jeux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2021-2022 CI-192